

**Banque Havilland (Monaco)**

Société Anonyme Monégasque  
 au capital de 20.000.000 euros  
 Siège social : 3 et 7, boulevard des Moulins - Monaco

**BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2016**

(en milliers d'euros)

<b>ACTIF</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>CAISSE, BANQUES CENTRALES, C.C.P. ....</b>	<b>19 539</b>	<b>10 330</b>
<b>CRÉANCES SUR LES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT.....</b>	<b>56 903</b>	<b>54 605</b>
- CRÉANCES À VUE.....	43 174	43 875
- CRÉANCES À TERME.....	13 729	10 730
<b>OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE .....</b>	<b>61 461</b>	<b>28 027</b>
- CRÉANCES À VUE.....	17 390	8 031
- CRÉDITS À LA CLIENTÈLE.....	44 071	19 996
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES.....</b>	<b>1 007</b>	<b>1 104</b>
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES .....</b>	<b>357</b>	<b>401</b>
<b>AUTRES ACTIFS.....</b>	<b>227</b>	<b>189</b>
<b>COMPTES DE RÉGULARISATION.....</b>	<b>542</b>	<b>324</b>
<b>TOTAL DE L'ACTIF.....</b>	<b>140 037</b>	<b>94 980</b>

<b>PASSIF</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>DETTES ENVERS LES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT .....</b>	<b>1 226</b>	<b>0</b>
- DETTES À VUE .....	1 226	0
- DETTES À TERME.....	0	0
<b>OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE .....</b>	<b>130 010</b>	<b>86 233</b>
- DÉPÔTS À VUE.....	121 039	80 268
- DÉPÔTS À TERME.....	8 972	5 965
<b>DETTES REPRÉSENTÉES PAR UN TITRE .....</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>AUTRES PASSIFS .....</b>	<b>1 607</b>	<b>1 642</b>
<b>COMPTES DE RÉGULARISATION.....</b>	<b>391</b>	<b>443</b>
<b>CAPITAUX PROPRES HORS FRBG .....</b>	<b>6 802</b>	<b>6 662</b>
- CAPITAL SOUSCRIT .....	20 000	20 000
- REPORT À NOUVEAU (+/-).....	-13 340	-13 422
- RÉSULTAT DE L'EXERCICE (+/-) .....	142	85
<b>TOTAL DU PASSIF .....</b>	<b>140 037</b>	<b>94 980</b>

**HORS-BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2016**

(en milliers d'euros)

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNÉS.....</b>	<b>0</b>	<b>6 182</b>
ENGAGEMENTS DE GARANTIE.....		2 500
ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT.....		3 682
<b>ENGAGEMENTS REÇUS.....</b>	<b>23 316</b>	<b>20 000</b>
ENGAGEMENTS DE GARANTIE.....	3 316	
ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT.....	20 000	20 000

**COMPTE DE RÉSULTAT AU 31 DÉCEMBRE 2016**

(en milliers d'euros)

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
+ Intérêts et produits assimilés .....	1 597	1 382
• Banques .....	518	522
• Clients .....	1 079	860
- Intérêts et charges assimilées.....	- 194	- 111
• Banques .....	- 72	- 60
• Clients .....	- 122	- 51
+ Commission (produits) .....	2 519	2 284
- Commission (charges).....	- 383	- 362
+/- Gains ou pertes sur opérations des portefeuilles de négociation.....	90	131
+ Autres produits d'exploitation bancaire.....		
<b>PRODUIT NET BANCAIRE.....</b>	<b>3 629</b>	<b>3 323</b>

- Charges générales d'exploitation.....	-3 261	-3 022
• Charges de Personnel.....	-1 785	-1 533
• Autres charges d'exploitation.....	-1 476	-1 489
- Dotations aux amortissements et aux dépréciations sur immobilisations incorporelles et corporelles.....	- 219	- 198
<b>RÉSULTAT BRUT D'EXPLOITATION .....</b>	<b>149</b>	<b>103</b>
Coût du risque .....	15	- 20
<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION .....</b>	<b>164</b>	<b>83</b>
<b>RÉSULTAT COURANT AVANT IMPÔT .....</b>	<b>164</b>	<b>83</b>
+/- Résultat exceptionnel .....	- 22	2
<b>RÉSULTAT NET.....</b>	<b>142</b>	<b>85</b>

## NOTE D'INFORMATION SUR LES ÉTATS FINANCIERS

La note d'information et le détail des comptes du bilan et du compte de pertes et profits font partie intégrante des états financiers exprimés en Euros.

### I. DISPOSITIONS LÉGALES ET PRINCIPES COMPTABLES RETENUS

Les comptes annuels (bilan, hors bilan, compte de résultat et annexes) de Banque Havilland (Monaco) ont été établis conformément aux dispositions du règlement n° 2000-03 du CRC, ainsi qu'aux principes comptables et méthodes d'évaluation généralement admis. Tous les chiffres repris dans les tableaux sont en Euros sauf mention particulière.

Banque Havilland (Monaco) S.A.M. a démarré son exercice comptable le 01/01/2016 et l'a clôturé le 31/12/2016.

### II. RÈGLES D'ÉVALUATION

- Créances sur les banques, sur la clientèle

Ces éléments sont inscrits au bilan à leur valeur nominale à l'exception des créances et des engagements non monétaires comme les métaux précieux qui sont comptabilisés à leur juste valeur.

- Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au bilan à leur valeur d'acquisition déduction faite des amortissements.

- Immobilisation incorporelles

Les immobilisations incorporelles sont inscrites au bilan au coût d'acquisition. Elles sont amorties au compte de résultat sur la durée d'utilisation estimée. La méthode utilisée pour l'amortissement est la méthode linéaire.

---

Banque Havilland Monaco SAM a acquis un fonds de commerce bancaire monégasque pour 663 milliers d'euros (frais inclus) en date du 9 octobre 2013 avec transfert effectif au 1<sup>er</sup> décembre 2013. Ce fonds de commerce est déprécié linéairement sur cinq ans.

Dans le cadre de cette opération, Banque Havilland (Monaco) SAM a également acquis le droit au bail de l'entité à laquelle elle a racheté le fonds de commerce. Ce droit au bail représente 694 milliers d'euros (frais inclus) et ne donne pas lieu à dépréciation.

- Autres passifs et comptes de régularisation

Ces sont les comptes transitoires dont l'incorporation au bilan s'impose pour permettre une répartition correcte des revenus et des charges entre l'exercice clôturé et l'exercice suivant.

- Conversion

Les créances, dettes, engagements hors bilan et intérêts courus libellés en devises sont convertis en Euros au cours de change en vigueur à la clôture de l'exercice.

Les produits et les charges effectivement perçus ou payés en devises sont convertis en Euros au cours du jour de paiement ou de réception des devises.

Les écarts résultant de ces conversions sont portés en résultat.

- Intérêts et commissions

Les intérêts et agios sont comptabilisés au compte de résultat prorata temporis. Les commissions sont, en revanche, enregistrées selon le critère de l'encaissement à l'exception de certaines commissions liées aux crédits à moyen et long terme, à l'escompte de papier commercial et à certains engagements hors bilan, assimilés à des intérêts.

- Résultats sur opérations de change

Les résultats sur opérations de change sont comptabilisés conformément au règlement 89-01 du Comité de la Réglementation Bancaire modifié par les règlements 90-01 et 00-02. Les gains et les pertes de change, qu'ils soient latents ou définitifs, sont constatés à chaque fin de période et enregistrés au compte de résultat.

Les positions de change sont réévaluées au cours du comptant à la date d'arrêté.

- Engagements en matière de retraites

Les pensions et retraites sont prises en charge par des organismes spécialisés auxquels sont régulièrement versées les cotisations patronales et salariales. Il n'est pas constitué de provision pour le personnel en activité au titre des indemnités de fin de carrière de droit à la retraite qui découlent de la convention monégasque du travail du personnel des banques. La charge est constatée sur l'exercice au cours duquel le départ à la retraite a lieu.

- Situation fiscale

La société entre dans le champ d'application de l'impôt sur les bénéfices dont le taux est de 33,33%, institué par Ordonnance Souveraine n° 3.152 du 19 mars 1964.

### III. INFORMATIONS SUR LE BILAN

- Capital social

Le capital social au 31 décembre 2016 est de 20 000 000€ divisé en 100 000 actions de 200€ de valeur nominale détenues à 99.99% par Banque Havilland S.A.

- Immobilisations

<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES</b>	<b>31/12/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
<b>LIBELLÉ</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>
DROIT AU BAIL	694 120	694 120
LOGICIELS ET DEV. INFORMATIQUES	248 745	197 428
FONDS DE COMMERCE	662 788	662 788
AMORTISSEMENTS	-598 206	-450 349
<b>TOTAL</b>	<b>1 007 447</b>	<b>1 103 987</b>

<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES</b>	<b>31/12/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
<b>LIBELLÉ</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>
ŒUVRES D'ART	34 350	34 350
AGENCEMENTS, MATÉRIELS ET MOBILIERS DE BUREAU	365 117	337 431
VÉHICULES	115 000	115 000
AMORT. SUR AGENCEMENTS, MATÉRIELS ET MOBILIERS DE BUREAU	-157 225	-85 665
<b>TOTAL</b>	<b>357 242</b>	<b>401 117</b>

- Ventilation des postes du bilan selon la durée résiduelle

<b>En Euro</b>	<b>Moins de 3 mois</b>	<b>De 3 mois à 1 an</b>	<b>De 1 an à 5 ans</b>	<b>Plus de 5 ans</b>	<b>TOTAL</b>
ACTIF					
Établissement de crédit (hors banques centrales)					
Créances sur les établissements de crédit	51 957 876	104 216	4 750 000		<b>56 812 092</b>
Créances rattachées	82 790	830	7 436		<b>91 056</b>
Comptes de la clientèle					
Créances sur la clientèle	18 321 142	7 700 000	29 789 275	5 500 000	<b>61 310 417</b>
Créances rattachées			150 093		<b>150 093</b>
Valeurs non imputées					
<b>TOTAL</b>	<b>70 361 808</b>	<b>7 805 046</b>	<b>34 696 804</b>	<b>5 500 000</b>	<b>118 363 658</b>

En Euro	Moins de 3 mois	De 3 mois à 1 an	De 1 an à 5 ans	Plus de 5 ans	TOTAL
PASSIF					
Établissement de crédit (hors banques centrales)					
Dettes envers les établissements de crédit	1 225 959				1 225 959
Dettes rattachées					
Comptes de la clientèle					
Comptes créditeurs de la clientèle	129 822 722	104 216			129 926 938
Dettes rattachées	82 790	718			83 508
Valeurs non imputées					
<b>TOTAL</b>	<b>131 131 471</b>	<b>104 934</b>			<b>131 236 405</b>

- Comptes de régularisation

COMPTES DE RÉGULARISATION	31/12/2016	31/12/2015
ACTIF	MONTANT	MONTANT
POSITION DE CHANGE	-2 658	0
CHARGES PAYÉES D'AVANCE	155 170	147 965
COMPTES TRANSITOIRES	85 125	45 310
PRODUITS À RECEVOIR	303 797	122 107
AUTRES	246	8 241
<b>TOTAL</b>	<b>541 680</b>	<b>323 623</b>

COMPTES DE RÉGULARISATION	31/12/2016	31/12/2015
PASSIF	MONTANT	MONTANT
PROVISION HONORAIRES CAC	50 800	52 800
CHARGES À PAYER	332 986	389 630
AUTRES	7 047	791
<b>TOTAL</b>	<b>390 833</b>	<b>443 221</b>

- Autres actifs et autres passifs

AUTRES ACTIFS/PASSIFS	31/12/2016	31/12/2015
ACTIF	MONTANT	MONTANT
FONDS DE GARANTIE MONACO	10 574	10 850
DÉPÔT DE GARANTIE AG IMMOB	106 386	105 534
CERTIF ASSOCIAT FONDS GARANTIE	24 014	11 448
FONDS DE GARANTIE DES DÉPÔT	42 714	29 961
FONDS DE GARANTIE DES CAUTIONS	24 000	24 000
TICKETS RESTAURANT	16 710	4 260
AUTRES	2 983	3 237
<b>TOTAL</b>	<b>227 381</b>	<b>189 290</b>

<b>AUTRES ACTIFS/PASSIFS</b>	<b>31/12/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
<b>PASSIF</b>	<b>MONTANT</b>	<b>MONTANT</b>
TVA COLLECTÉE	15 349	28 549
PASSIFS TRANSITOIRES	6 801	10 626
TRANSITOIRE FISCALITÉ ÉPARGNE	94 357	135 955
CHARGES SOCIALES	108 056	84 389
PROV CONGÉS PAYÉS	128 565	128 565
AUTRES CRÉDITEURS	1 253 626	1 253 626
DIVERS	56	20
<b>TOTAL</b>	<b>1 606 810</b>	<b>1 641 730</b>

- Répartition des postes du bilan en euros et en devises

<b>En Euro</b>	<b>Devises</b>	<b>EUR</b>	<b>TOTAL</b>
<b>ACTIF</b>			
Caisse, Banques centrales	144 436	19 394 677	19 539 113
Opérations de trésorerie et interbancaires	48 418 716	8 484 432	56 903 148
Crédits à la clientèle	14 881 254	46 579 257	61 460 511
Immobilisations		1 364 690	1 364 690
Autres actifs et comptes de régularisation	246	768 816	769 062
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>63 444 652</b>	<b>76 591 872</b>	<b>140 036 524</b>
<b>PASSIF</b>			
Opérations de trésorerie et interbancaires		1 225 959	1 225 959
Dépôts de la clientèle	63 358 824	66 651 623	130 010 447
Autres passifs et comptes de régularisation	56	1 997 606	1 997 662
Capital social		20 000 000	20 000 000
Report à nouveau		-13 339 694	-13 339 694
Résultat de l'exercice		142 150	142 150
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>63 358 880</b>	<b>76 677 644</b>	<b>140 036 524</b>

#### IV. INFORMATIONS SUR LE COMPTE DE RÉSULTAT

- Ventilation des commissions

<b>En Euros</b>	<b>2016</b>		<b>2015</b>	
	Charges	Produits	Charges	Produits
Nature des commissions				
Établissements de crédit	25 960	0	49 112	450 000
Clientèle	356 962	2 518 560	313 044	1 833 803
<b>TOTAL</b>	<b>382 922</b>	<b>2 518 560</b>	<b>362 156</b>	<b>2 283 803</b>

- Frais de personnel

<b>LIBÉLLÉ</b>	<b>31/12/2016</b>	<b>31/12/2015</b>
TRAITEMENTS ET SALAIRES BRUTS	1 329 556	1 153 812
CHARGES SOCIALES	455 417	376 427
VARIATION PROV CONGÉS PAYÉS	0	2 523
<b>TOTAL</b>	<b>1 784 973</b>	<b>1 532 762</b>
Effectifs :	15 dont 11 cadres	13 dont 9 cadres

## V. INFORMATIONS SUR LE HORS BILAN

- Change à terme

<b>En Euro</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Opérations de change à terme		
Achats (à recevoir)	0	0
Ventes (à livrer)	0	0

- Engagements de garantie

<b>En Euro</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Garanties données		2 500 000
Garanties reçues	3 315 964	3 682 055

- Engagements de financement

<b>En Euro</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Engagements de financement donnés	0	0
Engagements de financement reçus	20 000 000	20 000 000

### RAPPORT GÉNÉRAL DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

#### EXERCICE SOCIAL CLOS LE 31 DÉCEMBRE 2016

Messieurs les actionnaires,

Conformément aux dispositions de l'article 25 de la loi n° 408 du 20 janvier 1945, nous vous rendons compte, dans le présent rapport général, de l'accomplissement de la mission générale et permanente qui nous a été confiée, en vertu des dispositions de l'article 8 de la susdite loi, par décision de l'assemblée générale ordinaire du 25 juin 2014, pour les exercices clos le 31 décembre 2014, 2015 et 2016.

Les comptes annuels et documents annexes concernant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2016 au 31 décembre 2016, ont été arrêtés sous la responsabilité du Conseil d'administration de votre société.

Notre mission, qui consiste à exprimer une opinion sur ces comptes annuels, a été accomplie selon les diligences que nous avons estimées nécessaires en fonction des usages de la profession, et nous a conduits à examiner les opérations réalisées par votre société, pendant l'exercice 2016, le bilan au 31 décembre 2016, le compte de résultat de l'exercice de douze mois, clos à cette date et l'annexe, présentés selon les prescriptions de la réglementation bancaire.

Ces documents ont été établis selon les mêmes formes et au moyen des mêmes méthodes d'évaluation que l'exercice précédent.

---

Nous avons vérifié les divers éléments composant l'actif et le passif ainsi que les méthodes suivies pour l'évaluation et pour la discrimination des charges et produits figurant dans le compte de résultat.

Notre examen a été effectué conformément aux normes de révision comptable généralement admises, qui prévoient que notre révision soit planifiée et réalisée de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels ne sont pas entachés d'irrégularités significatives. Une révision comptable comprend l'examen, par sondages, de la justification des montants et des informations contenus dans les comptes annuels, l'évaluation de leur présentation d'ensemble, ainsi que l'appréciation des principes comptables utilisés et des principales estimations faites par la Direction de la société. Nous estimons que nos contrôles étaient correctement notre opinion.

Nous avons aussi vérifié les informations sur les comptes données dans le rapport de votre Conseil d'administration, les propositions d'affectation des résultats et le respect par la société des dispositions légales et statutaires régissant le fonctionnement de ses organes sociaux.

À notre avis, le bilan, le compte de résultat et l'annexe ci-joints qui sont soumis à votre approbation, reflètent d'une manière sincère, en conformité avec les prescriptions légales et les usages professionnels, la situation active et passive de Banque Havilland (Monaco) SAM au 31 décembre 2016, ainsi que les opérations et le résultat de l'exercice de douze mois clos à cette date.

Nous n'avons pas d'observation à formuler sur les informations données dans le rapport de votre Conseil d'administration relatives aux comptes.

Les propositions d'affectation des résultats sont conformes aux dispositions de la loi et des statuts.

Nos contrôles n'ont pas révélé d'infraction aux dispositions légales et statutaires régissant le fonctionnement des organes de votre société.

Monaco, le 26 avril 2017.

Les Commissaires aux Comptes,

Claude TOMATIS

Jean-Humbert CROCI

---